



Spielanleitung · Instructions · Règle du jeu · Spelregels · Instrucciones · Istruzioni

Meine ersten Spiele

Erster Obstgarten



My Very First Games – First Orchard · Mes premiers jeux – Premier verger
Mijn eerste spellen – Eerste boomgaard · Mis primeros juegos – Primer frutal
I miei primi giochi – Primo Frutteto

Copyright **HABA**[®] - Spiele Bad Rodach 2009

Mes premiers jeux

Premier verger

Un jeu coopératif pour 1 à 4 joueurs dès 2 ans.

Idée : Anneliese Farkaschovsky
Illustration : Jutta Neundorfer
Durée de la partie : env. 10 minutes

Contenu du jeu

1 corbeau, 1 panier pour fruits, 4 pommes vertes, 4 pommes rouges, 4 poires jaunes
4 prunes bleues, 5 cartes de chemin, 4 arbres, 1 dé avec symboles et différentes couleurs
1 règle du jeu

FRANÇAIS



Chers parents,

Ce jeu est une version simplifiée de notre jeu classique « Le verger ». Il a été adapté pour les tout-petits et les accessoires sont conçus pour être saisis par des petites mains d'enfant. Ce jeu stimule la motricité de votre enfant et lui donne également la possibilité de jouer librement selon son imagination. Nommez les couleurs et les formes des pièces en bois et stimulez ainsi le langage, l'ouïe et la créativité de votre enfant qui prendra aussi plaisir à jouer.

Nous vous souhaitons d'agréables moments de divertissement avec vos enfants !

Les créateurs de jeux pour enfants



Idée

Les joueurs essayent ensemble de cueillir les fruits dans les arbres avant que le corbeau n'arrive au verger.



Mes premiers jeux

HABA

7

Préparatifs

Poser les quatre arbres au milieu de la table et y répartir les fruits correspondants. Poser les cinq cartes de chemin en une rangée à côté des arbres, comme illustré ci-dessous. Poser le corbeau devant la première carte du chemin. Préparer le panier et le dé.



Déroulement de la partie

Jouer dans le sens des aiguilles d'une montre. Celui qui a mangé une pomme en dernier commence. Si vous n'arrivez pas à vous mettre d'accord, c'est le joueur le plus jeune qui commence. Il lance le dé.

Sur quelle face est tombé le dé ?

- **La couleur rouge, jaune, verte ou bleue**
Cueille un fruit de la couleur du dé dans l'arbre correspondant et mets-le dans le panier. S'il n'y a plus de fruit dans l'arbre, il ne se passe rien. Le joueur suivant lance le dé.
- **Le panier à fruits**
Cueille un fruit dans n'importe quel arbre et mets-le dans le panier.
- **Le corbeau**
Oh ! Le corbeau se rapproche du verger. Prends-le et pose-le sur la carte suivante du chemin.

C'est ensuite au tour du joueur suivant de lancer le dé.

Fin de la partie

Si les joueurs réussissent à cueillir tous les fruits avant que le corbeau n'arrive au verger, ils gagnent la partie tous ensemble. Ils ont tous été plus rapides que le gourmand corbeau.

Si le corbeau dépasse la dernière carte du chemin et se retrouve alors dans le verger avant que tous les fruits ne soient cueillis, les joueurs perdent la partie tous ensemble.

HABA®

Erfinder für Kinder



 Wir begleiten Kinder durchs Leben – mit hochwertigen Spielen und Spielsachen, die altersgerecht fordern, fördern und vor allem viel Freude bereiten. Kurz gesagt: Wir bringen Kinderaugen zum Leuchten.

 Children are world explorers! We accompany them on their journey with games and toys that challenge and foster new skills, as well as being above all lots of fun.

 Les enfants sont des explorateurs à la découverte du monde ! Nous les accompagnons tout au long de leurs excursions avec des jeux et des jouets qui les invitent à se surpasser, les stimulent et surtout leur apportent beaucoup de plaisir.

 Kinderen zijn wereldontdekkers! We begeleiden ze op al hun zoektochten met uitdagende en stimulerende, maar vooral erg leuke spelletjes en speelgoed.

 ¡Los niños son descubridores del mundo! Nosotros los acompañamos en sus exploraciones con juegos y juguetes que les ponen a prueba, fomentan sus habilidades y, sobre todo, les proporcionan muchísima alegría.

 I bambini esplorano il mondo! Noi li accompagniamo nelle loro scorribande con giochi e giocattoli che ne stimolano la curiosità, ne aumentano le potenzialità, e che, soprattutto, li rendono felici!